



Art.no
36-6580

Model
ZHQ1821SH-ADCA

Patio Heater

Terrassvärmare | Terrassevarmer
Terassilämmitin | Heizstrahler



ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.



Ver. 20171101
Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

Patio Heater

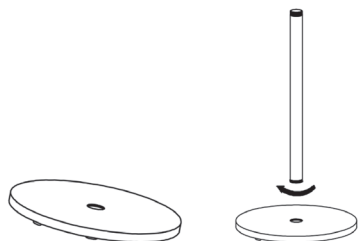
Art.no 36-6580 Model ZHQ1821SH-ADCA

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

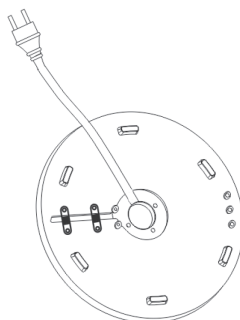
Safety

- This product may only be used outdoors in dry weather and never left unattended.
- Take the product indoors in the event of rain and after use.
- Make sure that there is no damage to the mains lead or other parts upon delivery.
- The patio heater will become very hot during use. Do not touch it until it has cooled down.
- Never use the patio heater in the immediate vicinity of bathtubs, showers, sinks or swimming pools.
- The minimum allowable distance between the closest object and the patio heater is 1 metre.
- Never leave children alone with the patio heater when it is switched on.
- If the mains lead is damaged in any way it must be replaced by a qualified electrician.
- This patio heater is approved for both indoor and outdoor use (IP44). Never leave the patio heater outdoors in the rain and always store it indoors when it is not in use.
- Never cover the patio heater.
- Make sure that no foreign objects enter the patio heater as this may lead to short circuiting, electric shocks, or a fire.
- The patio heater must never be used with a timer, remote control or other equipment which turns the power on automatically.
- Always unplug the patio heater from the power outlet socket when it is not in use.
- Never position the patio heater so that the mains lead lies or hangs in front of the heat output or the heating element.
- Before moving or storing the patio heater, make sure that it has cooled down completely.

Assembly



1. Screw the end of the lower tube into the hole in the base.

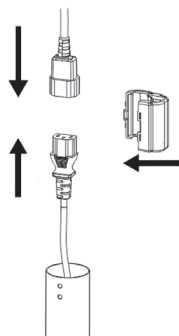


2. Feed approximately 2 m of the mains lead through the hole in the base.

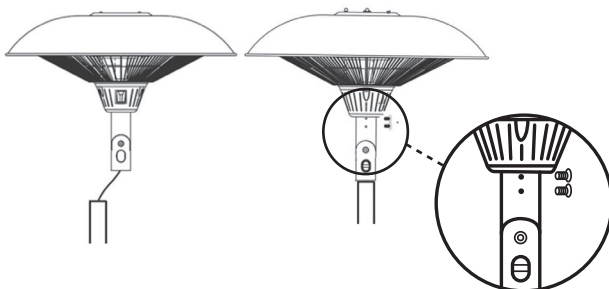
3. Connect the two middle tubes to the lower tube by screwing them together.



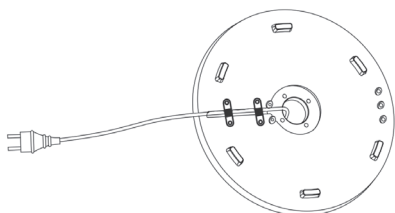
4. Feed the mains lead through all the tubes.
5. Connect the mains lead to the power socket on the heater head.



6. Push the heater head onto the upper tube and fasten it using the two included screws.



7. Adjust the height of the heater head by undoing the locking knob on the tube. Tighten the knob when the height has been set.

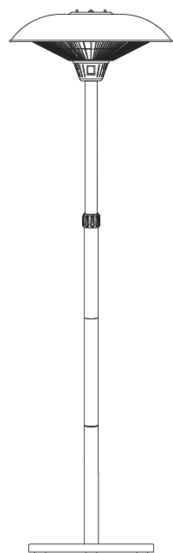


8. Fasten the mains lead to the bottom of the base using the cable restraints and the four included M4 screws.

Operating instructions

1. Plug the mains lead into a wall socket.
2. Tilt the heater head to the desired angle by pressing in the release catch.
3. Select one of the heat settings:
 - [I] 900 W.
 - [II] 1200 W.
 - [I + II] 2100 W.
4. Always unplug the patio heater when you have finished using it.

Note: Although the patio heater is resistant to water sprays, it should not be used in the rain or wet conditions.



Care and maintenance

- Switch the patio heater off, unplug it from the power outlet socket and let it cool.
- Use a dry cloth to wipe off any dust or debris from the housing.
- Do not use water, wax, polish, solvents or other chemical agents to clean the patio cleaner.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

IP rating	IP44
Voltage	220–240 V AC, 50 Hz
Power	2100 W
Weight	13.8 kg

Terrassvärmare

Art.nr 36-6580

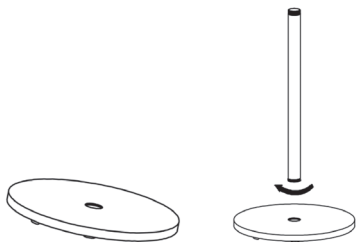
Modell ZHQ1821SH-ADCA

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

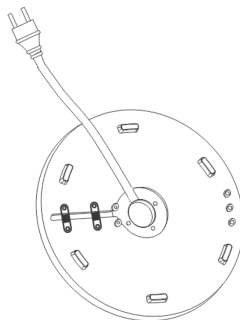
Säkerhet

- Produkten är endast avsedd för utomhusbruk vid torr väderlek och under uppsikt.
- Ta in produkten vid regn och efter användning.
- Kontrollera noga att nätsladd och andra delar inte har skadats vid leverans.
- Terrassvärmaren blir mycket varm vid användning. Rör den därför aldrig innan den har svalnat.
- Får ej användas i omedelbar närhet till badkar, dusch eller swimmingpool.
- Terrassvärmaren måste placeras så att minsta avstånd till närmaste föremål är 1 meter.
- Lämna aldrig barn ensamma med terrassvärmaren när den är påslagen.
- Om nätsladden på något sätt skadas ska den bytas av behörig elektriker.
- Denna terrassvärmare är godkänd för både inom- och utomhusbruk (IP44). Placera dock aldrig terrassvärmaren utomhus när det regnar och förvara den alltid inomhus när den inte används.
- Täck aldrig över terrassvärmaren.
- Se till att främmande föremål inte kommer in i terrassvärmaren eftersom detta kan orsaka kortslutning, elektrisk stöt eller brandfara.
- Terrassvärmaren får aldrig användas tillsammans med klockströmbrytare eller annan utrustning som slår på den automatiskt.
- Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget när terrassvärmaren inte används.
- Placera aldrig terrassvärmaren så att sladden ligger framför värmeutblåset eller direkt mot terrassvärmaren.
- Vid förflyttning eller förvaring måste terrassvärmaren först svalna helt.

Montering



1. Anslut det nedre röret i bottenplattan genom att skruva fast det.

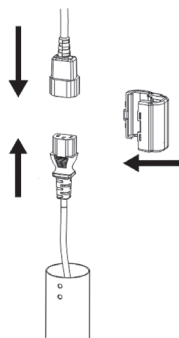


2. För nätsladden genom bottenplattans hål och dra ut ca 2 m av sladden.

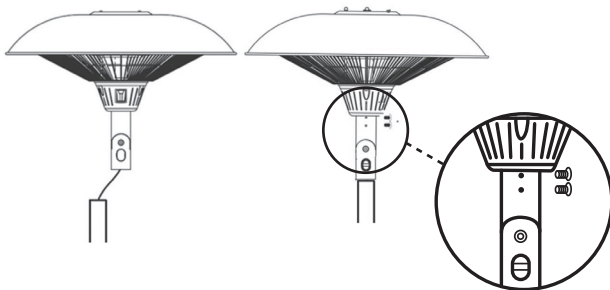
3. Passa ihop de 2 mellanrören genom att skruva fast dem i varandra.



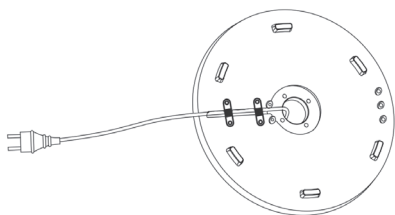
4. Dra nätsladden genom bottenplattan och alla rören.
5. Anslut nätsladden till terrassvärmarens anslutning.



6. Tryck ned terrassvärmaren på det översta röret och fixera med de 2 medföljande skruvarna.



7. Ställ in höjden genom att lossa på fästet på mellanröret. Skruva fast igen när du är klar.

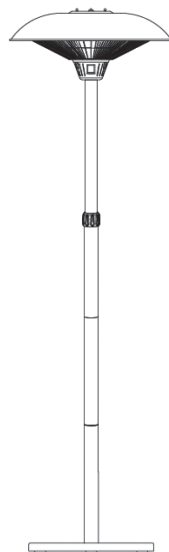


8. Fixera nätsladden genom att skruva fast den med de 4 medföljande M4-skruvarna.

Användning

1. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
2. Justera vinkeln på terrassvärmaren till önskat läge genom att trycka in knappen och tilta terrassvärmaren.
3. Tryck på önskad strömbrytare:
 - [I] för 900 W.
 - [II] för 1200 W.
 - [I + II] för 2100 W.
4. Dra ut nätsladden ur vägguttaget när du är klar.

Obs! Även om terrassvärmaren är fuktskyddad bör den ej användas i regn eller fuktiga miljöer.



Skötsel och underhåll

- Stäng av terrassvärmaren, dra ut stickproppen ur vägguttaget och låt terrassvärmaren svalna.
- Använd en torr trasa för att torka av höljet.
- Använd inte vatten, vax, poleringsmedel, lösningsmedel eller andra kemiska produkter vid rengöring etc.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Kapsling	IP44
Spänning	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	2100 W
Vikt	13,8 kg

Terrassevarmer

Art.nr. 36-6580

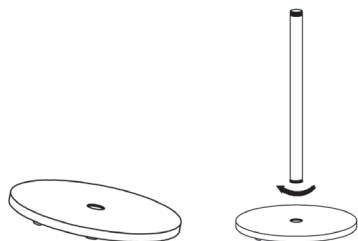
Modell ZHQ1821SH-ADCA

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

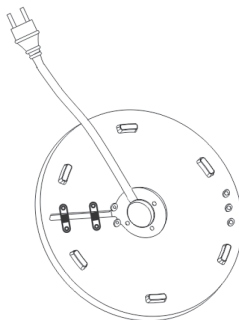
Sikkerhet

- Produktet er beregnet brukt utendørs, ved tørt vær og under tilsyn.
- Ta produktet hvis det begynner å regne og etter bruk.
- Kontroller at ledningen og andre deler ikke er skadet ved levering.
- Produktet blir svært varm ved bruk. Det må derfor ikke berøres før det har blitt kald.
- Må ikke brukes i umiddelbar nærhet av badekar, dusj eller svømmebasseng.
- Terrassevarmeren må plasseres slik at minste avstand til nærmeste gjenstand er 1 meter.
- La aldri barn være alene nær terrassevarmeren når den er i bruk.
- Hvis strømkabelen er skadet må den skiftes av en faglært elektriker.
- Denne terrassevarmeren er godkjent til bruk både innen- og utendørs (IP44). Den må allikevel ikke brukes utendørs når det regner, og den må oppbevares innendørs når den ikke er i bruk.
- Terrassevarmeren må ikke tildekkes.
- Påse at fremmede gjenstander ikke kan komme inn i terrassevarmeren da dette kan føre til kortslutning, elektrisk støt eller brann.
- Produktet må aldri kobles til timere eller annet utstyr som slår på terrassevarmeren automatisk.
- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket når produktet ikke er i bruk.
- Plasser aldri terrassevarmeren slik at ledningen ligger foran der hvor varmluften kommer ut eller direkte inntil varmeren.
- Ved flytting eller oppbevaring må varmeren være helt avkjølt.

Montering



1. Skru det nedre røret fast til bunnplaten.



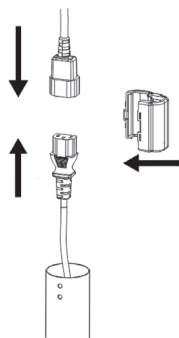
2. Før strømkabelen gjennom hullet på bunnplaten og trekk den ut ca. 2 m.

3. Skru sammen de to mellomrørene.

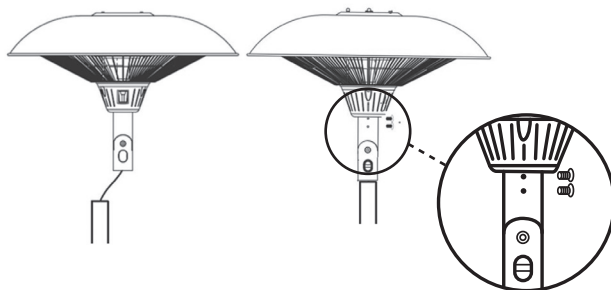


4. Trekk ledningen gjennom bunnplaten og alle rørene.

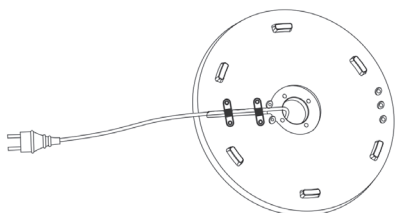
5. Ledningen kobles til uttaket på terrassevarmeren.



6. Trykk terrassevarmeren ned på det øverste røret og fest med de 2 skruene som følger med.



7. Høyden stilles inn ved å løsne på festet på mellomrøret.
Skru fast igjen når du har justert til ønsket høyde.

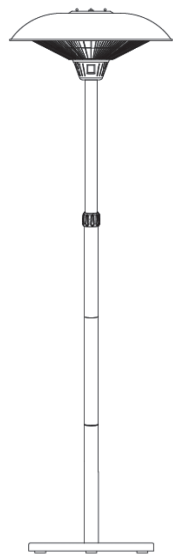


8. Fest strømkabelen ved å skru den fast med de 4 M4-skruene som følger med.

Bruk

1. Støpselet kobles til et strømuttak.
2. Juster vinkelen på terrassevarmeren til ønsket posisjon ved å trykke inn knappen og tilte den.
3. Trykk på ønsket strømbryter:
 - [I] gir 900 W
 - [II] gir 1200 W
 - [I + II] gir 2100 W
4. Trekk ut støpselet når du er ferdig.

Obs! Selv om terrassevarmeren er beskyttet mot fuktighet skal den ikke brukes i regnvær eller svært fuktige miljøer.



Stell og vedlikehold

- Steng terrassevarmeren, trekke støpselet ut fra strømuttaket og la den avkjøles.
- Bruk en tørr, myk klut til å tørke av apparatet.
- Bruk ikke vann, voks, poleringsmiddel, løsemiddel eller andre kjemiske produkter til rengjøring etc.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Kapsling	IP44
Spenning	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	2100 W
Vekt	13,8 kg

Terassilämmitin

Tuotenro 36-6580

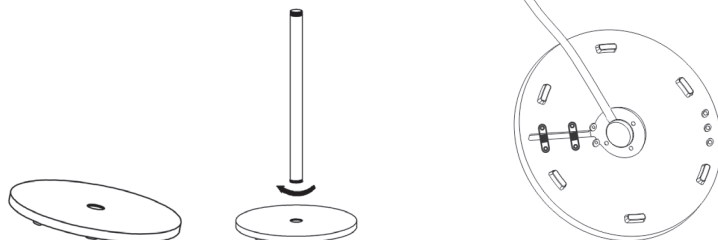
Malli ZHQ1821SH-ADCA

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi ulkotiloissa kuivalla säällä. Älä jätä laitetta ilman valvontaa.
- Tuo laite sisätiloihin sateella ja silloin, kun sitä ei käytetä.
- Tarkista huolellisesti, etteivät virtajohto ja muut osat ole vahingoittuneet kuljetuksen aikana.
- Laite kuumenee käytössä. Koske laitteeseen vasta, kun se on jäähtynyt.
- Laitetta ei saa käyttää kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan läheisyydessä.
- Laite tulee sijoittaa vähintään metrin etäisyydelle lähimmästä esineestä.
- Älä jätä lapsia yksin terassilämmittimen läheisyyteen sen ollessa päällä.
- Vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Laite on hyväksytty sekä sisä- että ulkokäyttöön (IP44). Laitetta ei kuitenkaan saa asettaa ulos sateella. Säilytä laitetta aina sisätiloissa, kun sitä ei käytetä.
- Laitetta ei saa peittää.
- Varmista, ettei laitteeseen joudu vieraita esineitä, sillä ne voivat aiheuttaa oikosulun, sähköiskun ja tulipalon.
- Laitetta ei saa käyttää ajastimen tai muiden laitteiden kanssa, jotka kytkevät laitteen automaattisesti päälle.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.
- Sijoita laite niin, ettei johto ole lämmön ulostuloaukon edessä tai suoraan laitetta vasten.
- Anna laitteen jäähtyä ennen siirtämistä ja säilytystä.

Asennus

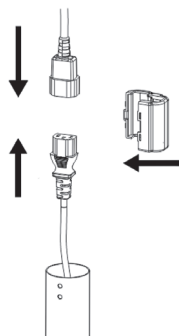


1. Liitä alempi putki pohjalevyyn kiertämällä putki kiinni.
2. Vie virtajohto pohjalevyn reiän läpi ja vedä sitä ulos noin 2 m.

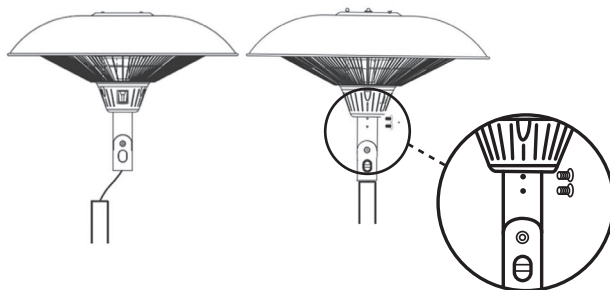
3. Kiinnitä kaksi väliputkea toisiinsa kiertämällä ne yhteen.



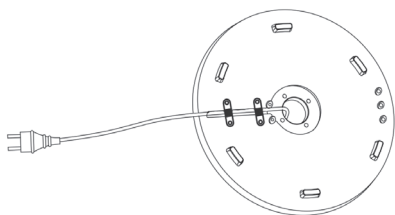
4. Vedä virtajohto pohjalevyn ja kaikkien putkien läpi.
5. Liitä virtajohto terassilämmittimen liitäntään.



6. Paina lämmitinosa ylimpään putkeen ja kiinnitä kahdella mukana tulevalla ruuvilla.



7. Säädä korkeus sopivaksi avaamalla väliputken kiinnikettä. Kiristä uudelleen, kun korkeus on sopiva.

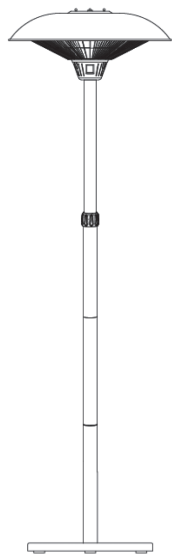


8. Kiinnitä virtajohto ruuvaamalla se kiinni neljällä mukana tulevalla M4-ruuvilla.

Käyttö

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Säädä lämmitinosan kulma sopivaksi painamalla painike pohjaan ja kallistamalla lämmitinosaa.
3. Paina haluamaasi virtakytkintä:
 - [I] 900 W.
 - [II] 1200 W.
 - [I + II] 2100 W.
4. Irrota virtajohto pistorasiasta, kun et enää käytä laitetta.

Huom.! Terassilämmitin on kosteussuojattu, mutta sitä ei saa käyttää sateessa tai kosteissa olosuhteissa.



Huolto ja ylläpito

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä.
- Pyyhi laitteen ulkopinta kuivalla liinalla.
- Älä käytä puhdistamiseen vettä, vahaa, kiillotusaineita, liuotusaineita tai muita kemikaaleja.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Kotelointiluokka	IP44
Jännite	220–240 V AC, 50 Hz
Teho	2100 W
Paino	13,8 kg

Heizstrahler

Art.Nr. 36-6580

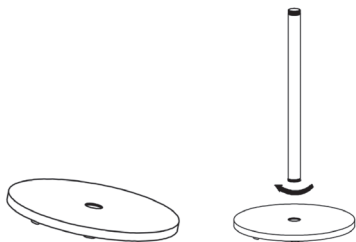
Modell ZHQ1821SH-ADCA

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

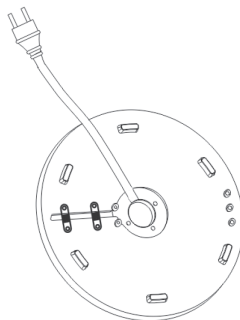
Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den Gebrauch im Außenbereich bei trockenem Wetter und unter Aufsicht vorgesehen.
- Das Produkt bei Regen und nach dem Gebrauch in den Innenbereich bringen.
- Sicherstellen, dass das Netzkabel oder andere Teile beim Transport nicht beschädigt worden sind.
- Das Gerät wird bei Benutzung sehr heiß. Das Gerät niemals berühren, bevor es abgekühlt ist.
- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen, oder Schwimmbecken verwenden.
- Das Gerät muss so aufgestellt sein, dass der Abstand zum nächsten Gegenstand mindestens 1 Meter beträgt.
- Kinder nie mit eingeschaltetem Heizstrahler unbewacht lassen.
- Bei Beschädigung des Netzkabels nur von einem qualifizierten Fachmann austauschen lassen.
- Dieser Terrassenstrahler ist sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich zertifiziert (IP44). Das Gerät jedoch bei Regen niemals im Außenbereich aufstellen. Bei Nichtbenutzung immer im Innenbereich aufbewahren.
- Das Gerät nie zudecken.
- Sicherstellen, dass keine Fremdkörper in das Gerät eindringen, da dies zu Kurzschluss, elektrischen Schlägen oder Bränden führen kann.
- Das Gerät darf niemals in Kombination mit einem Zeitschalter oder einer anderen Vorrichtung verwendet werden, die das Gerät automatisch einschaltet.
- Bei Nichtbenutzung stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nie so aufstellen, dass das Kabel vor dem Heißluftauslass liegt oder den Heizstrahler berührt.
- Vor einem Standortwechsel oder vor dem Aufbewahren vollständig abkühlen lassen.

Montage



1. Das untere Rohr an den Sockel anschließen, indem es festgeschraubt wird.



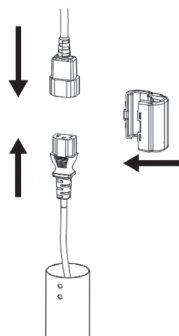
2. Das Netzkabel durch das Loch im Sockel führen und ca. 2 m weit herausziehen.

3. Die 2 Zwischenrohre miteinander verschrauben.

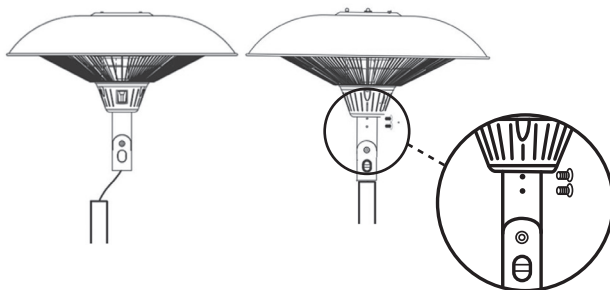


4. Das Netzkabel durch den Sockel und alle Rohre ziehen.

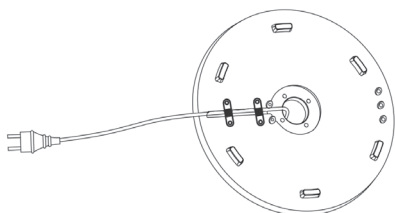
5. Das Netzkabel an den Anschluss des Gerätes anschließen.



6. Den Heizstrahler in das oberste Rohr schieben und mit den 2 mitgelieferten Schrauben fixieren.



7. Die Halterung am mittleren Rohr lösen, um die Höhe einzustellen. Danach wieder festschrauben.

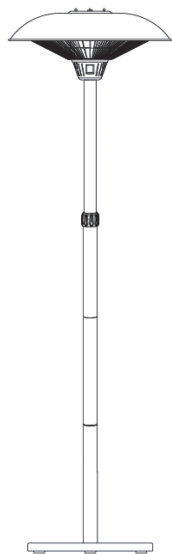


8. Das Netzkabel mit den 4 mitgelieferten M4-Schrauben fixieren.

Bedienung

1. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
2. Um die Neigung des Heizstrahlers einzurichten, die Taste eindrücken und den Heizstrahler neigen.
3. Den gewünschten Stromschalter herunterdrücken:
 - [I] für 900 W.
 - [II] für 1200 W.
 - [I + II] für 2100 W.
4. Nach beendetem Heizvorgang den Netzstecker ziehen.

Hinweis: Auch wenn der Heizstrahler einen Feuchtigkeitsschutz hat, sollte das Gerät nie bei Regen oder in feuchten Umgebungen eingesetzt werden.

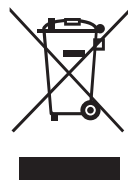


Pflege und Wartung

- Das Gerät ausschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Zum Abwischen des Gehäuses ein trockenes Tuch verwenden.
- Zur Reinigung usw. niemals Wasser, Wachs, Poliermittel, Lösungsmittel oder andere Chemikalien benutzen.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Schutzart	IP44
Spannung	220–240 V AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme	2100 W
Gewicht	13,8 kg

SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh.: 020 111 2222
Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

CUSTOMER SERVICE Contact number: 020 8247 9300
E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

INTERNET www.clasohlson.co.uk

POSTAL 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

DEUTSCHLAND

KUNDENSERVICE Hotline: 040 2999 78111
E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

HOMEPAGE www.clasohlson.de

POSTANSCHRIFT Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,
20354 Hamburg